

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	13
1.1 Zielsetzung und Korpusbeschreibung	13
1.2 Struktur der Untersuchung	14
1.3 Gegenwärtiger Forschungsstand und Überblick über die wichtigste Sekundärliteratur	16
2. Merkmale des Diminutivs und dessen Funktionen.....	23
2.1 Begriffsbestimmung.....	23
2.2 Lexikalisierte Diminutiva	25
2.3 Gebrauch	27
2.4 Bedeutung der Diminutiva aus der Sicht der Semantik.....	29
2.5 Erschließung der Funktion von Diminutiva.....	32
2.6 Pragmatische Effekte der Diminutiva	34
2.6.1 Anrede	37
2.6.2 Bezeichnung von Personen und Gegenständen	39
2.6.3 Minimalisierungsstrategie und ihre Wirkung	40
2.6.3.1 Ironie	40
2.6.3.2 Höflichkeit (direktive Sprechakte)	41
2.6.3.3 Abschwächung der negativen Aussage	42
2.6.3.4 Intensivierung	43
2.6.3.5 Barrierenaufhebung	44
2.6.3.6 Persuasion	44
2.6.4 Zusammenfassung auf der pragmatischen Ebene.....	47

3. Bildung der Diminutiva im Deutschen und Tschechischen	49
3.1 Bildung der Diminutiva im Deutschen	50
3.1.1 Substantive	50
3.1.2 Adjektive	56
3.1.3 Verben	57
3.1.4 Diminutivsuffixe in den deutschen Dialekten	58
3.2 Bildung der Diminutiva im Tschechischen	63
3.2.1 Substantive	63
3.2.2 Adjektive	69
3.2.3 Verben	70
3.2.4 Adverbien und weitere Wortarten	71
3.2.5 Diminutiva in den tschechischen Dialekten	72
3.3 Zusammenfassung der Unterschiede zwischen dem Deutschen und dem Tschechischen	77
4. Entwicklung der Diminutiva	83
4.1 Entwicklung der Diminutiva im Deutschen	83
4.1.1 Synthetische Bildungen	84
4.1.1.1 Substantive	84
4.1.1.2 Adjektive	88
4.1.1.3 Verben	89
4.1.1.3.1 Verbale Suffixe	89
4.1.1.3.2 Verbale Präfixe	91
4.1.2 Analytische Bildungen	92
4.2 Entwicklung der Diminutiva im Tschechischen	95
4.2.1 Synthetische Bildungen	96
4.2.1.1 Substantive	96
4.2.1.1.1 Maskulina	96

4.2.1.1.2	Feminina	97
4.2.1.1.3	Neutra	99
4.2.1.2	Adjektive.....	100
4.2.1.2.1	Verstärkung der Bedeutung.....	101
4.2.1.2.2	Abschwächung der Bedeutung	101
4.2.1.3	Adverbien	102
4.2.1.4	Verben.....	103
4.2.2	Analytische Bildungen.....	105
4.2.2.1	Substantive.....	106
4.2.2.2	Adjektive.....	107
5.	Märchen, deren Hauptmerkmale und Entwicklung.....	111
5.1	Märchen auf dem deutschen Gebiet.....	111
5.1.1	Entwicklung der Märchen und ihre Verbreitung auf dem deutschen Gebiet bis Ende des 19. Jahrhunderts.....	111
5.1.2	Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm	114
5.1.3	Kunstmärchen und ihre Entwicklung auf dem deutschen Gebiet bis zur Gegenwart	117
5.2	Märchen auf dem tschechischen Gebiet	123
5.2.1	Die ersten Märchensammlungen in Böhmen.....	123
5.2.2	Das Werk von Božena Němcová	124
5.2.3	Weitere Märchensammler auf dem tschechischen Gebiet.....	125
5.2.4	Tschechische Kunstmärchen.....	126
6.	Analyseverfahren und die Lösung problematischer Fälle	131
6.1	Vorgehensweise bei der Analyse	131
6.2	Schwierigkeiten mit der Einordnung der synthetischen Diminutiva..	133
6.2.1	Synthetische Diminutiva im Tschechischen.....	134
6.2.2	Synthetische Diminutiva im Deutschen.....	137

6.3 Schwierigkeiten mit der Bestimmung der analytischen Formen in beiden Sprachen	139
6.4 Eigennamen in der Analyse	139
7. Analyse der Diminutiva in den ausgewählten Märchen und ihre Funktionen im Text	143
7.1 Diminutiva in den Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm	143
7.1.1 Synthetische Diminutiva in den KHM	143
7.1.2 Analytische Diminutiva in den KHM	148
7.1.3 Zusammenfassung aller Diminutiva in den KHM	151
7.2 Diminutiva im Werk von Božena Němcová	152
7.2.1 Synthetische Diminutiva bei Němcová	152
7.2.1.1 Primäre Suffixe bei B. Němcová	152
7.2.1.1.1 Einteilung der primären Suffixe nach Genera	154
7.2.1.1.2 Vergleich aller primären Suffixe	155
7.2.1.2 Sekundäre Suffixe bei B. Němcová	156
7.2.1.2.1 Einteilung der Diminutiva mit sekundären Suffixen nach Genera	160
7.2.1.2.2 Übersicht aller vorhandenen sekundären Suffixe	162
7.2.1.3 Tertiäre Suffixe bei B. Němcová	163
7.2.1.4 Zusammenfassung aller Suffixe im Werk von B. Němcová	164
7.2.2 Analytische Diminutiva bei B. Němcová	168
7.2.3 Zusammenfassung aller Diminutiva bei B. Němcová	172
7.3 Diminutiva in den modernen deutschen Märchen	173
7.3.1 Synthetische Diminutiva in den modernen deutschen Märchen	173

7.3.2 Analytische Diminutiva in den modernen deutschen Märchen	177
7.3.3 Zusammenfassung aller Diminutiva in den modernen deutschen Märchen	180
7.4. Diminutiva in den tschechischen Märchen des 20. und 21. Jahrhunderts	181
7.4.1 Synthetische Diminutiva in den modernen tschechischen Märchen	181
7.4.1.1 Primäre Suffixe in den modernen tschechischen Märchen	181
7.4.1.1.1 Einteilung der primären Suffixe nach Genera	183
7.4.1.1.2 Vergleich aller primären Suffixe	184
7.4.1.2 Sekundäre Suffixe in den modernen tschechischen Märchen	185
7.4.1.2.1 Einteilung der sekundären Diminutiva nach Genera	188
7.4.1.2.2 Übersicht aller vorhandenen sekundären Suffixe	189
7.4.1.3 Tertiäre Suffixe in den modernen tschechischen Märchen	190
7.4.1.4 Zusammenfassung aller Suffixe in den modernen tschechischen Märchen	191
7.4.2 Analytische Diminutiva in den modernen tschechischen Märchen	196
7.4.3 Zusammenfassung aller Diminutiva in den modernen tschechischen Märchen	199

8. Vergleichende Betrachtung der Analyseergebnisse	
aus synchroner und diachroner Sicht	201
8.1 Synchroner Vergleich der deutschen und tschechischen Diminutiva	
in den analysierten Märchen	201
8.1.1 Vergleich der Diminutiva in den Märchen	
des 19. Jahrhunderts.....	201
8.1.2 Vergleich der Diminutiva in den modernen Märchen	204
8.2 Diachrone Betrachtung der Diminutiva vom 19. Jahrhundert	
bis zur Gegenwart	207
8.2.1 Entwicklung im Deutschen anhand der Analyseergebnisse	207
8.2.2 Entwicklung im Tschechischen anhand	
der Analyseergebnisse	209
9. Zusammenfassung.....	215
10. Abkürzungsverzeichnis.....	219
11. Literaturverzeichnis.....	221
12. Anhang	239
12.1 Anhang 1: Diminutiva in den KHM	239
12.1.1 Synthetische Diminutiva in den KHM	239
12.1.2 Analytische Diminutiva in den KHM	245
12.2 Anhang 2: Diminutiva im Werk von B. Němcová	248
12.2.1 Synthetische Diminutiva bei Němcová	248
12.2.1.1 Primäre Suffixe	248
12.2.1.2 Sekundäre Suffixe.....	257
12.2.1.3 Tertiäre Suffixe	263
12.2.2 Analytische Diminutiva bei Němcová.....	263

12.3 Anhang 3: Diminutiva in den modernen deutschen Märchen	266
12.3.1 Synthetische Diminutiva in den modernen deutschen Märchen	266
12.3.2 Analytische Diminutiva in den modernen deutschen Märchen	268
12.4 Anhang 4: Diminutiva in den tschechischen Märchen des 20. und 21. Jahrhunderts	271
12.4.1 Synthetische Diminutiva in den modernen tschechischen Märchen	271
12.4.1.1 Primäre Suffixe	271
12.4.1.2 Sekundäre Suffixe	277
12.4.1.3 Tertiäre Suffixe	282
12.4.2 Analytische Diminutiva in den modernen tschechischen Märchen	283